

XINACHTLI TLEN TLACHIWALKAYOTL PARA SE MOMACHTIS

TLAMANTLI TLEN TLAWEL IPATI

Suzel Gómez Jiménez
Patricia Arieta Melgarejo
Luz Yazmin Villagrán Villegas
Jacinta Toribio Torres



XINACHTLI TLEN
TLACHIWALKAYOTL
PARA SE MOMACHTIS
TLAMANTLI TLEN TLAWEL IPATI

Suzel Gómez Jiménez
Patricia Arieta Melgarejo
Luz Yazmin Villagrán Villegas
Jacinta Toribio Torres



Xinachtli tlen tlachinvalkayotl para se momachtis tlamanli tlen tlawel ipati. **Tlahkuilowanih:** Suzel Gómez Jiménez, Patricia Arieta Melgarejo, Luz Yazmin Villagrán Villegas y Jacinta Toribio Torres— *Veracruz, México. 2026*

64 P. 21 cm.

Primera edición.

ISBN: **979-13-88142-50-5**

DOI: <https://doi.org/10.61728/AE26000152>



D. R © 2026. Suzel Gómez Jiménez, Patricia Arieta Melgarejo, Luz Yazmin Villagrán Villegas y Jacinta Toribio Torres.

La presente obra fue dictaminada bajo el sistema de doble ciego y cuenta con el aval de los dictámenes de pares académicos.

Colaboradores: José Álvaro Hernández Martínez y Andrés Martínez Martínez

Ilustrador: Elías Ramos Hernández

Edición y corrección: **Astra ediciones**

Este libro de divulgación fue realizado con recursos del Sistema Nacional de Investigadoras e Investigadores con reconocimiento de Candidato a SNII 2023- 2026 y 2024-2027..

Todos los contenidos de esta publicación, se comparten bajo la licencia Creative Commons Atribución/Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (**CC BY-NC-SA 4.0**), Esto implica que no está autorizado el uso comercial de la obra original ni de las eventuales obras derivadas, las cuales deberán distribuirse bajo la misma licencia que rige la obra original. No obstante, se permite a terceros compartir el contenido siempre y cuando se reconozca debidamente la autoría y la publicación original en esta editorial.

Dededikatoriahtzin

Ni amoxtli tlakatki pampa nechyoltilanki nokone: nosiwapil, Suzel Adriana Viccón Gómez,

Iwan nomachkonewah, tlen achi pilkuetzitzin, Lupita, Keith, Jesus iwan José, inihwantih no tlapalewihkeh. Ipan inihwantih nikixmatki itehtilis tlahlamikilistli iwan tlen ipati se motokas se kualli xinachtli kema moskaltiah para ma xochiowakah yehyektzin ipan ininnemilis. Nikintlaskamatilia ika nochi noyolo nochanewah pampa nochi nechpalewihtokeh ipan nonemilis. Ipan ni tlahkuilolli yowi achi tlen inihwantih.

Nohkia nikintlaskamatilia notekixpoyowah wan noyolikniwah Patricia Arieta Melgarejo, Yazmin Villagrán Villegas, Arturo Soto Ojeda iwan Daniel López Lunagómez, pampa kineltokakeh ni tekitletemolistli, pampa nihmachilia iniknelis ipampa timoasikeh ipan ini: tlamachtlistli, tekitletemolistli. Inintlapalewilis kichihki ama tikiitah ni amoxtli.

Nohkia tawel nihtlaskamatilia Elias, pampa iteki tlawel kiyoli ti ni tlatempowalistli, wan para nechamapohkeh, iwan ininteki iwan ika kualli ininixtiyol kichikawaltihkeh sehse ni amatlahkuilolli.

Tlaskamati totiotzin pampa ya kitoka tonemilis, iwan kichihki para ika tlaikneli ni amoxtli para ihkino no tlenya ma mokatewa para tlen konpewaltiah ni memilistli.

TLASKAMATILISTLI

Ni tlamachtianimeh Dra. Suzel Gómez Jiménez, Dra. Luz Yazmin Villagrán Villegas, Dra. Patricia Arieta Melgarejo iwan Dra. Jacinta Toribio Torres nelia kitlaskamatiliah Universidad Veracruzana, ininkaltlamachtiloyan kampa ipan tlatzkitokeh, pampa ininwantekititok wan kinmapalewitok ipan tlachiwalistli tlen ni amochtli parah ika ma mosemoyawa tlaixmatilistli wan ika ma momachtikan konemeh.

Tlen ni mawiltlatehtemolistli

Tlen ni mawiltlatehtemolistli
Ipan ni amoxtli tikixpantis para sehseh
tlahtolteiknelistli ni se xinachtli tlen nelia
yehyektzin.

Tlen yoltok moihtiko. Kema tihmalwia ika kualli
tlamantli, moskaltia ika yehyektzin tlawilli ipan
moyoltzin iwan mitzpalewiya ipan monemilis
iwan tlen tihchihti ipan ni tlattepaktli ika
tlatepanitalistli iwan ika pakilistli.

Nikah timomachtis kenihkatza tihtokah
xinachtli tlen tlatepanilis, tlatemachtilis,
nemalwilis, tehpaewilis, tlepanitalistli,
melawahkayotl iwan sekinokeh.

Sehseh xinachtli kipia se tlapalli iwan
kipia kualli chikahchiwalkayotl:

Tlakaki ika iyolo, tlapalewia yon ika
mahmatli, kinmalwia sekinokeh, temaka
motlahlamikilis iwan tihtemikis ika
nochimeh.

Pampa kema yolxinachtli kueponi,
tlakati yankuik tlahlamikilistli,
nochimeh moyolchikawah iwan tlen
motemiki mokuapa ipan tlamantli tlen
kikuapa semanawak.

Eliaya se yehyektzin yawatzinko ipan
kaltlamachtiloyan “Raíces de Luz”. Ipan kalmapa
mawiltiyah konemeh, sekin achi pilsiltzintzin
sekin achi moskaltitokehya, sekin motlalwiliah
ixteskatzin, sekinokeh itztokeh pan teposwahpalli,
nochimeh mawiltiyayah ipan tonati. Wankino
mukahki para tlawel wetzkayayah iwan
yolpaktoyah: inpakilis tlen Ali iwan Axel.





Ali kipiaya se kualli itlachialis iwan
yehyektzin iixpakilis.

Kiamatiaya mokwanehnemilis para mixtli
kipiaya tlamantli tlen axake kiixmati.

Axel, ya eliaya yolchikawak amo kana
mahmahwiaya... se kentzin ipapaso...
iwan tlawel kiamatiyaya kitemos yankuik
tlamantli.

Ipan nopa tonati, kema kitemoyayah
xiwitl tlen waktok para se piltekitzin tlen
tlamachtlistli tlen itoka ciencias, kema
kiitakeh para petlaniyaya tlenka ipan
tlalli.

—¡Xikita, Axel, motlaltoktok tlenya
Nikan!— kiihtohki Ali yoltoponia.

ika malwili tlalwawankeh iwan
kikixtihkeh se lemete tlen
tlalpotekyoh.

—nesi axtlen kipia —kiihtohki Ali,
kipohpohki ika imah.



Wahka, nopa lemete ixihopki, kinextihki
iixtiyol pepetlakatok.

—¡Pialli, nopilyoltlatehtehmoyanih! Na
niLumi, tlen mechyekanas. ¡asta amah
nechasikeh!

Axel moixtiyoltlahtlapohki pampa nopa
lemete tlahtowayaya.

—¡Nopa lemete tlahtohki!

Lumi ixwehwetzkak wan yeka nopa
itentzahka pehki petlani kense tlahwilli.

—Kena, tlahtohki... !Iwan tlahwixki! San
pampa notlawil tlawel siyahtok. Para
nihtlikuiltis, nechpolowa xinachtli tlen
nelmachiyotl.

Ali momechkawi yolwitontok.

—Xinachtli? tlen katlia xinachtli?

Limi tlanankili: —xinachmeh tlen tlawel
ipatih iwan nesiseh noihtiko kema
inmomachtiseh se tlenya tlen kualli ika
inmoyolo.



Axel kitlalanki se iixkuahmol-¿iwan kanih tikasiseh?

Axel kitlalanki se iixkuahmol
—¿iwan kanih tikasiseh?

—Sehseh xinachtli kipia se tlen
kihmokuitlawia,

Se iyolikni tlamatketl tlen
mechnextilis tlen ipati
—kinyolmelahki Lumi.

—Keman inkiasiseh,
nopa xinachtli nesis
noihtiko iwan notlawil
chikawak kawanis.

Axel ixyolpahki
—¿Wahka tihpiah se tlanentli!

—Kena Kua. ¿Ma tihpewaltikah
ni tlatemolistli!

—kiihtohki Lumi.

1. Tlatlepanitalistli: “Tiyoltlakakis”



Lumi motlalanki inixpa Ali iwan Axel, tlatlawiyaya
ken se kokitl. —¿inmokuatlaltokēh para tikasiseh
tlen achtowi xinachtli?

—Keeenaaa! —Kuatzahtzikeh nelchikawak asta
mero wetzi pampa kitemahmatihkeh.

—Tihpewaltiseh ika se tlamantli
tlen kitlahpowa nochi ohtli:
tlatlepanitalistli. —Nopa ome
konemeh motlachilkeh iwan amo kana
kimatiayah tlechketl.

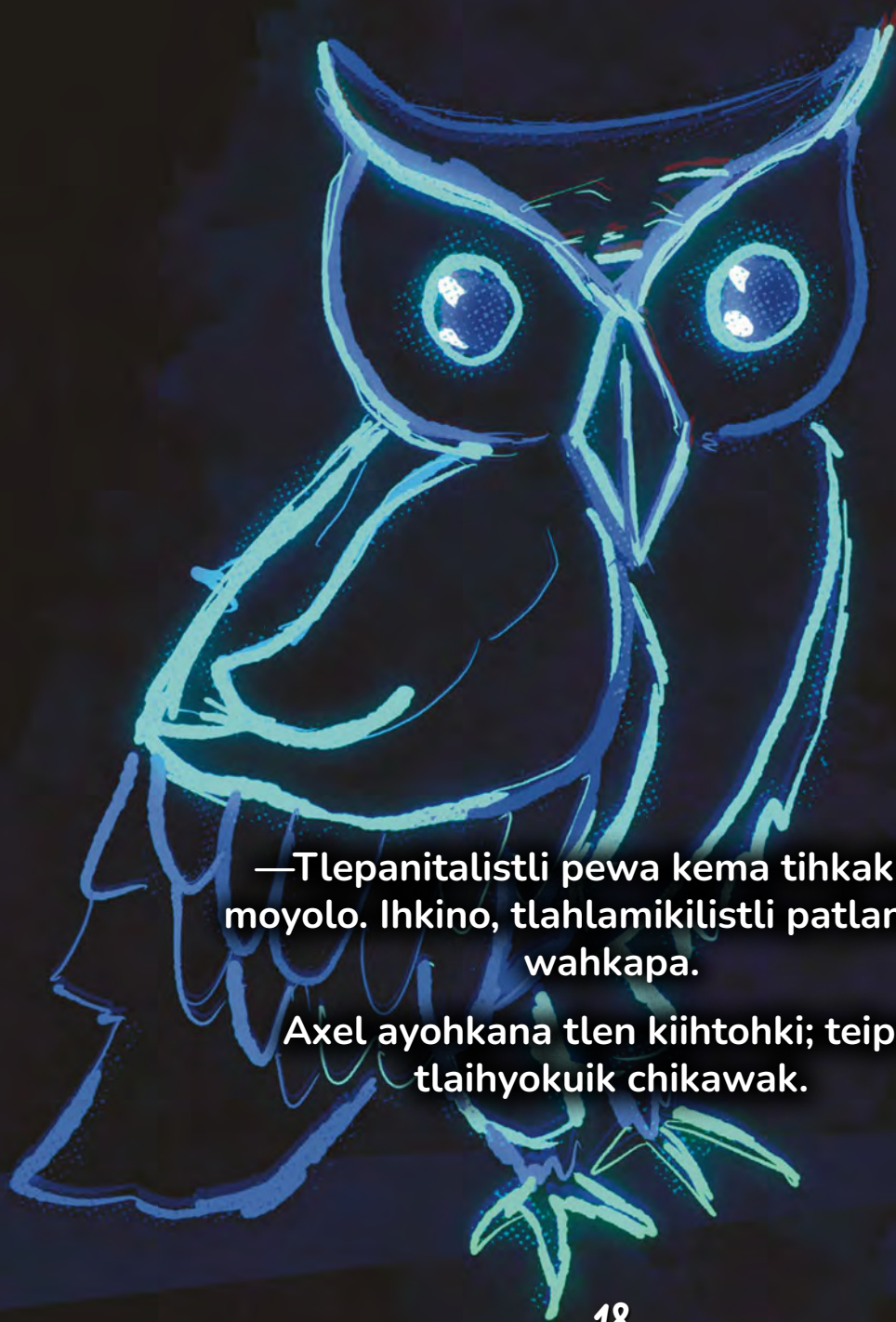
—kema nehnemiyayah, Ali
moyolihliaya chikawak:

—Para tlamantli tlen tihchiwaseh
tinochimeh tlen technawatitok
siwatlamachtihketl, welis tihchiwaseh
se tlahpalli ika tiome iwan...kema
ayimok kitlamiltiaya tlen kiitoskia,
Axel kitlahtolkotonki:

—Axkana, achi kualli tihtekiwiseh
tlen na! Nimoiltok nihchiwas se
tlakatlamanawihketl; nesis yehyektzin.
Ali moixkuelo iwan moixpacho.

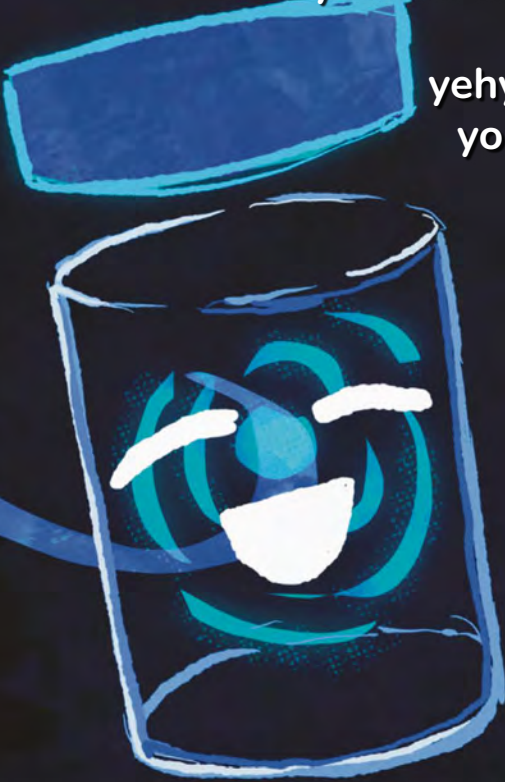
Ipan imakuayo se kuawitl, se weyi
kuamohmohtli

tlamatketl kioholini iwan kiihtohki:



—Tlepanitalistli pewa kema tihkaki ika
moyolo. Ihkino, tlahlamikilistli patlani achi
wahkapa.

Axel ayohkana tlen kiihtohki; teipah
tlaihyokuik chikawak.



—Xinechtlapopolwi, Ali,
xinechpowili tlen ta timoyolihlia.
Ali ixwetzak. —Tlaskamati, Axel,
nimoyolihlia tlah tihsansehkotiliseh
tlahpalmeh, !Tlawel
yehyektzin nesiseh! Lumi
yolpaktok witonki iwan
petlanki ika tlapalli
asoltik. —¡petlani
xinachtli tlen
tlepanitalistli!
¡Tikixihtih tok
motlahwil!

Tekitl se:

Ama xiyehyekotlatlepanital, nelia xikintlakakili monana, motata,
moikniwah, mototatawah o tlen ta tihnekis. ¡Ihkino tihkawanaltis
tlen achtowi moxinach tlen nelmachiyotl! Kema welis tihchiwa,
xihtemo nopah tlahpalli asoltik ipan amatlachiwalistli iwan
xihpaliwi se pamitl para ma motzkilti tlapowalli se ika ome.

2. Temachtlanawatihkayotl: “tihchiwas tlen tikiihtos”



Lumi, ixihopki sempa
iwan kinihli: —;kualtitok,
tlatehtemoyanih!
Inkipixtokehyah tlen
achtowi inmoxinach.

Xikihlahmikikah... ;se
kualli tlamantli kiwika
seyok tlamantli!



Ali ixwetzakak. —Iwan amah tlen yowi, Lumi?

—Temachtlanawatihkayotl, konemeh. ¡Aman moneki inkichiwaseh tlen inkiihtowah!. Tonili, ipan inintlamachtilis, siwatlamachtihketl tlanawatih ma kimalwikah tokxiwimeh tlen kaltlamachtiloyan.

Axel nimantzin kitlalanki ima. —¡Na nihchiwas! Nimokuiltia para nitlaatekis mohmostla.

San pampa tonili kema mosiahkahkeh...Axel achtowi kinehki mawiltito tlateleksamawiltilli iwan kiilkahki tlaatekis. Kema mokuapkeh kampa xiwitoktokeh xochitoktokeh, nopa ininxiwiyo kensi piliktik. Ipan iteno se tokxiwitl neski se pilaxkaneltzin tekutihketl, kimamatih pilatzin.

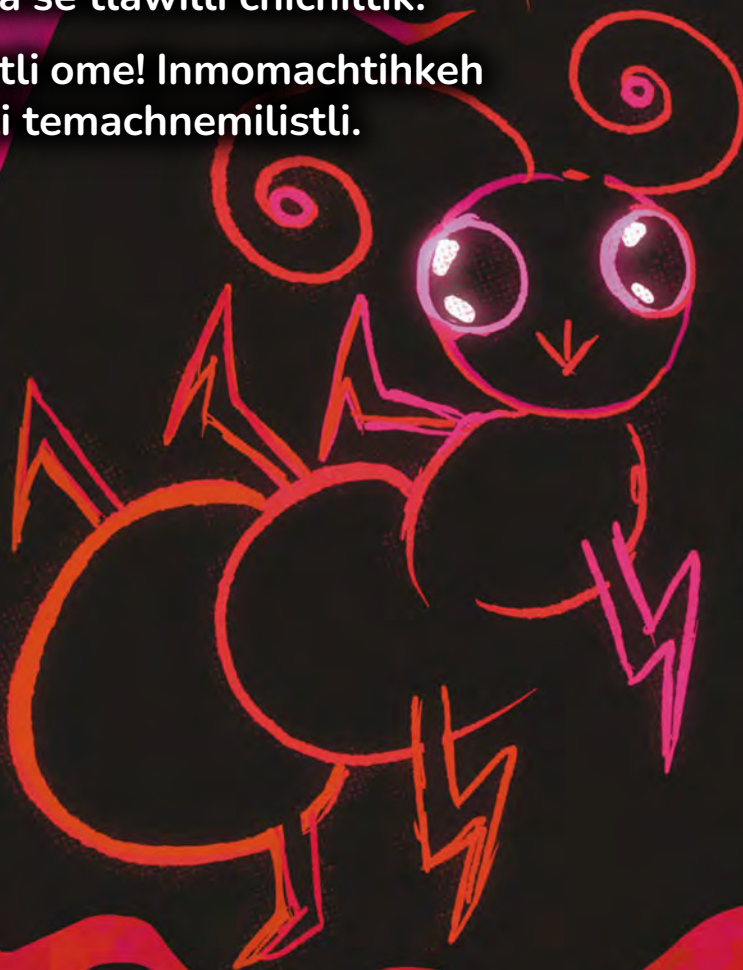
—Tihchiwas tlen tikihtos ken se timokuitlawis se tokxiwitl. Tlah tikilkawas tikatekis, pilinis.

Axel moixpacho. —Melawak tlen tikihtowa, nihkilkahki, ayohkana panos.

Ali ixwetzakak. —ma tiyakah, nimitzpalewis. ¡Naman tikinyolkuihseh xiwitoktli!

Sanseho kiatekihkeh
xiwitlatoktli iwan Lumi pehki
kawani ika se tlawilli chichiltik.

—¡Xinachtli ome! Inmomachtihkeh
keski ipati temachnemilistli.





Tekitl ome:

Amah tihnextis kenihki ipati motlahtol; teipa kema timawiltis, xikahokui moahawilwah san tahaya, amo xichia ma mitznawatikah. ¡Moxinach tlen temachtlanawatihkayotl chikawak iwan yehyektzin kawanis! Kema tihtlahmiltis, xihtemo tlapalli chichiltik ipan se amatl iwa xihchiwa se pamitl tlen kimotzkiltis tlapowalli ome ika tlen eyi.

3. ax titlakahkayawas: “titlahtos ika tlen melawak mitzyolixpannextis”



Teipah kema kinyolitihkeh
xiwitokmeh,

Lumi mokuapki yolpaktok:

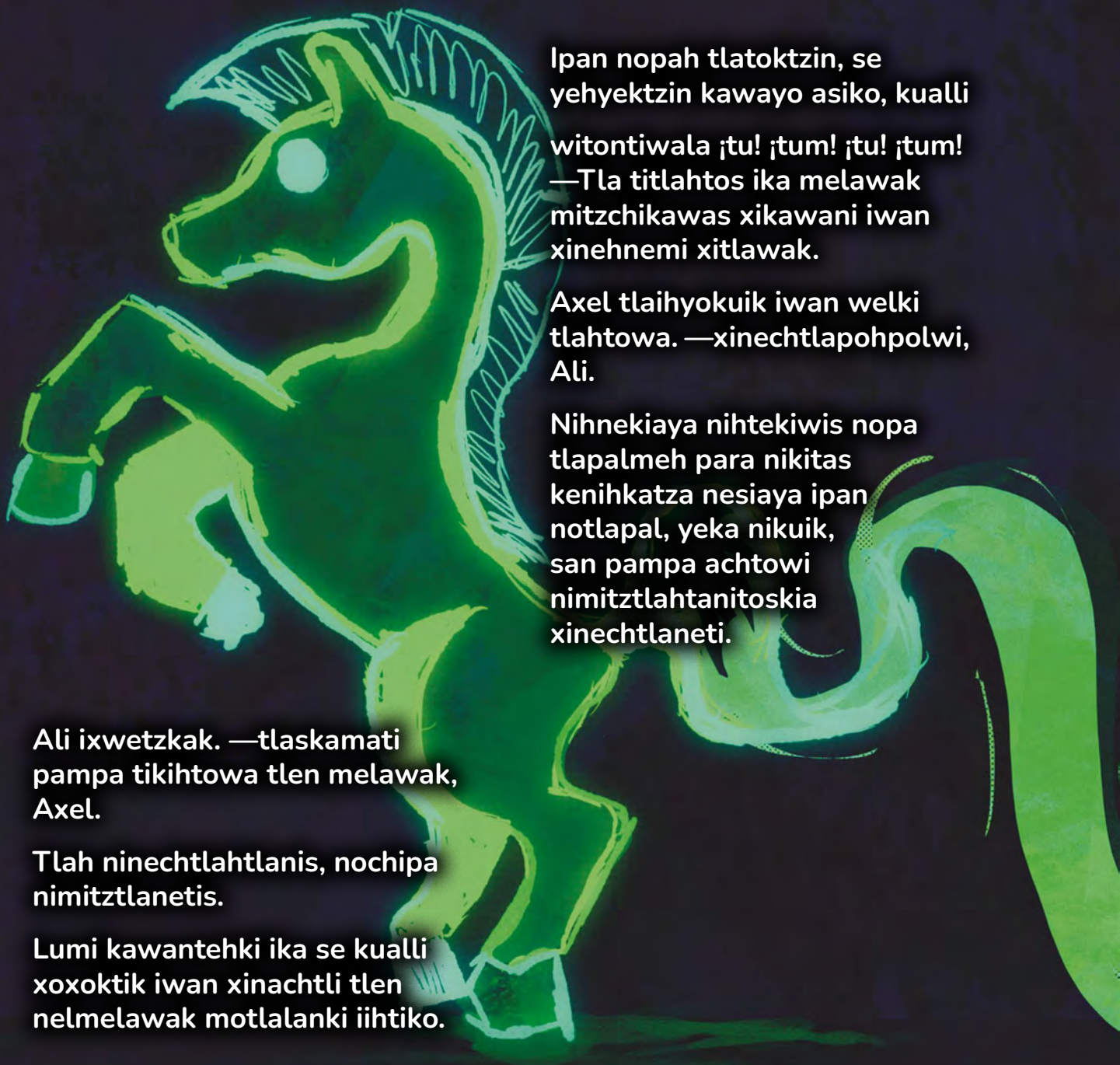
—¡Tlawel kualli,
tlatehtemoyani! Xinachtli
tlen temachtlanawatihkayotl
tihmanawihkehyah. Ali
momatlaxkalo yolpaktok.
—¡ tikinasikehyah ome xinachmeh!
¡Yupi!

—kena —tlanankili Lumi ika se
pilwetzki tzin —, san pampa
noha poliwh sekinokeh para
tikipantiseh.

Tonili, kema momachtlayah, Ali
kikahteki sekin plumontzitzin
yankuik ipan wapaltzin.

Kema mokuapki, ¡ayohkana eltoya!

Axel kikutoya para kichiwas
se tlapalli, pero kiitak para Ali
kualantoya, yeka ax kiyolmelahki...



Ipan nopah tlatoktzin, se
yehyektzin kawayo asiko, kualli
witontiwala ¡tu! ¡tum! ¡tu! ¡tum!
—Tla titlahtos ika melawak
mitzchikawas xikawani iwan
xinehnemi xitlawak.

Axel tlaihyokuik iwan welki
tlahtowa. —xinechtlapohpolwi,
Ali.

Nihnekiaya nihtekiwis nopa
tlapalmeh para nikitas
kenihkatza nesiaya ipan
notlapal, yeka nikuik,
san pampa achtowi
nimitztlahtanitoskia
xinechtlaneti.

Ali ixwetzak. —tlaskamati
pampa tikihtowa tlen melawak,
Axel.

Tlah ninechtlahltanis, nochipa
nimitztlanetis.

Lumi kawantehki ika se kualli
xoxoktik iwan xinachtli tlen
nelmelawak motlalanki ihtiko.

Tekitlanawatilli eyi:
Ama timatiseh tikihtoseh tlen
nelnelia, mahkatza timoyolihlis
mitzahwaseh. momelawalis kichiwas
ma kawani xinachtli tlen melawalistli,
;timochikawilis iwan mitztlepanitaseh!
Kema tihchiwas, xihtemo nopa
puntotzin xoxoktik ipan amatekitl iwan
xihchiwa se pamitl tlen kimotzkiltis
nopa tlapowalli eyi ika nawi.



4. Sentlapalewilistli: “pampa sansehko tlawel yehyektzin”



Teipan tlen totlamachtilis,
Lumi, mokuapki
iwan kichihki se yolik
tlatzikawalis ¡Ting!

—¡Kualli Tekitl,
tlatehtemoyani! Xinachtli
tlen ax tlakahkayaketl
ahoktohka. Ama
asihka kawitl para
mosiahkawaseh. ¡Iwan
nohkia para inkiixpantiseh
seyok tlaneltokilis!

Alin iwan Axel
motlalohtiyahkeh
wetzkatiyahkeh iwan
kuawitontiahkeh kampa
mawiltiyah.



Kema mosiahkahkeh, siwapilmeh
mawiltayah witonayah ika mekatl
kiihtowayah: “xiwitoni, xiwitoni, se,
ome, eyi...”

Axel monechkawi pampa kinekiaya
mawiltis wan tlahtlanki: —¿welis
nimawiltis iwanya inmohwantih?

Ali kitlahtok nankili: —Axkana,
timiyakehyah. Achi kualli xiya
ximawiltiti iwanya ne sekinok
ochpilmeh. —Axel kitemowi itzonteko
iwan motzinkixti, mokuesohtok.

Wahka, monexti se yolkatl tlen itoka
oso yolpaktok, monakaswiwixowa iwan
momatlaxkalowa yolihkatzin.

—Kema sankehko timawiltis,
¡yolpakilistli moweyilia!

Ali kikuamachili iwan kitlachilli
moixtlahtlapotok.

—nelia tlen tikihtowa, yolkatsi
pilosotzi... Xinechtlapohpolwi, Axel.
Kena welis timawiltis. Tla nohkia
timosansehкотilis, achiyok tiyolpakiseh.



Axel, yolpahki sampa.
—¡Tlaskamati, Ali!

!Yujuuu! —Kuatzahtzik
yolpaktok. Lumi
kawanki ika
chichilkostik.

—¡inkiasikeh xinachtli
nawi!

Sentlapalewilistli
kichiwa para
tinochimeh ma
mawiltika.



Tekitlanawatilli nawi:

Ama xitlahpalewi, xihnotza akahya tlen tikitas iselti iwan xihkili:
¿Tihneki timawiltis nowaya? ¡Tihkitas kenihkatza moweyilis
wetzkalistli! Iwan moxinach tlen sentlapalewilistli ¡kawanis! Kema
tihchiwas, xihtemo tlapalli chilkostik ipan amatekitl iwan xihchiwa
se pamitl para tihtlatzkiltis tlapowalli nawi ika tlen makuilli.

5. Melawakkayotl: “tlah kualli motlahlamikilis timoweyilis!

Teipan keman tlanki ininsiahawilis, nochi eyi mokuapkeh ininkaltlamachtilkalko: Axel wetzkayaya wan kiihtohki —San achi niwetzi kema niwitohki nopa mekatl, san pampa tlawel tiwetzkakeh!

Lumi ixihopki iwan kinihlih: —¡Kualli Tekitl, tlatehtehmoyani! Inmomachtihkehya intlapalewiah, pero ama moneki tihchiwaseh seyok tlamantli tlen nohkia ipati... timomachtiseh kenihkatza tieliseh tikualli tlakameh o tikualmeh siwameh.

Teipa kema kitlamiltihkeh ininteki, siwatlamachtihketl kinnextili se weyi chikiwitl temitok ika wahtli para kinwikiltok nochimeh.

Ali momatlalanki tlalochpa. —¡Na nihkeki nitemahmakas, siwatlamachtihketl! —nopa Siwatlamachtihketl kinankili para kena, wahka nelyolpaki pehki temahmaka. Ali kinmahmakak iyolikniwah ohome wahtli, pero Axel kimakak san se.



—¡Nopa axkana ihkino! —Kiihtohki Axel kentzin kualantok.

Wahka, pankiski se tekuaní itoka leontzin tlen kipia
melawakkayotl tlaahwak.

¡Grrrrrr! Ika se kualli tlachialistli iwan kualli itlahtol.

—Melawakkayotl kiihtoskeni titemahmakas nochimeh tlen
moneki. San ihkino nochimeh yolpakiseh.

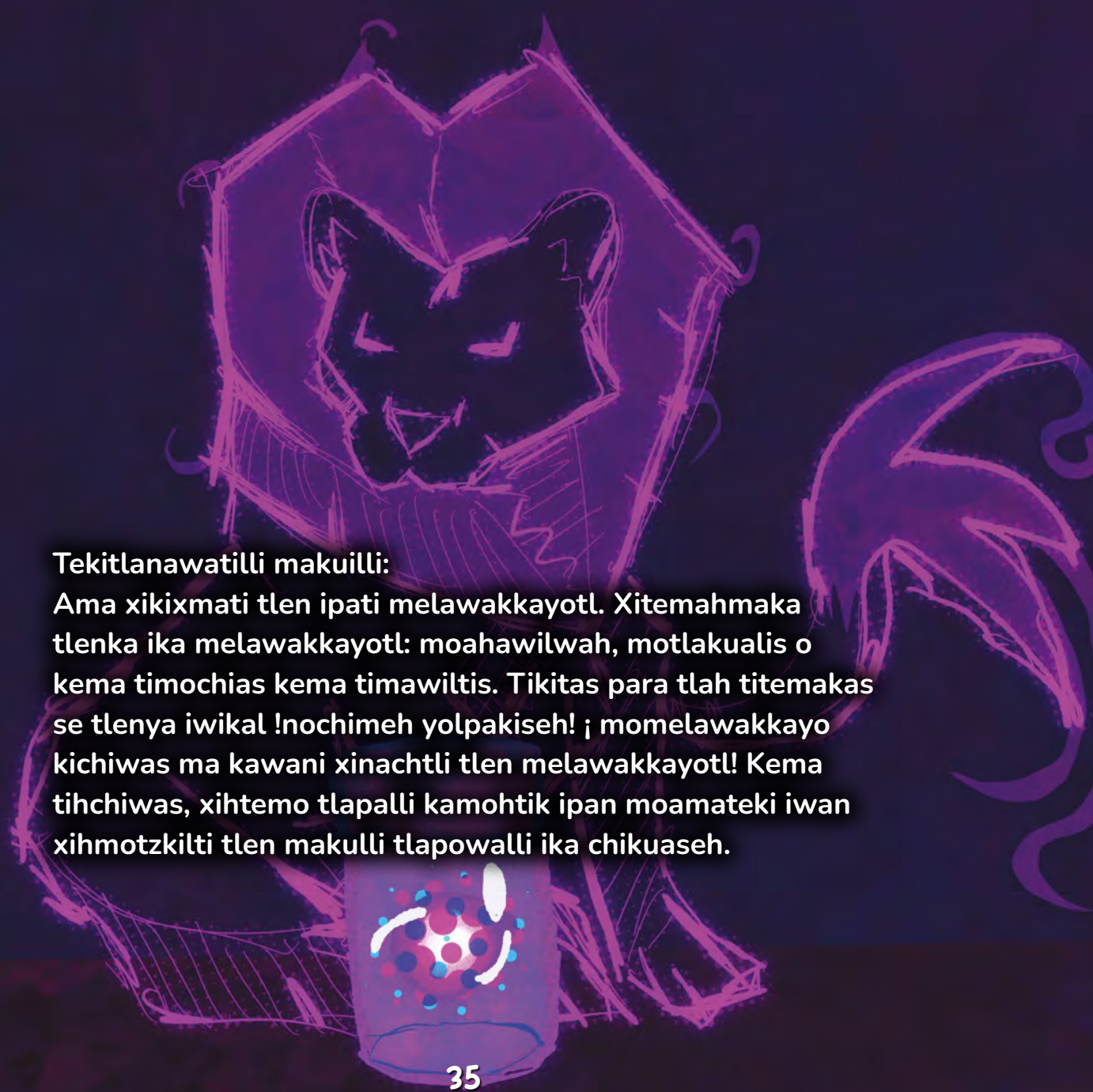
Ali nimantzin mokuanehnehmili, kipohki sempa nopa wahtli
iwan temahmakak iwikal.

—Xinechtlahpopolwi, Axel, ama nochi tihpiah iwikal.

Axel ixwetzak. —¡Tlaskamati, Ali! Ama achi kualli nihmachilia.

Ipan nopa tlatoktzin, Lumi kawanki ika se tlawilli kamohtik
iwan ihtiko pankiski se xinachtli tlen melawakkayotl ahwitika
ken se mihtotia ihtiko.





Tekitlanawatilli makuilli:

Ama xikixmati tlen ipati melawakkayotl. Xitemahmaka tlenka ika melawakkayotl: moahawilwah, motlakualis o kema timochias kema timawiltis. Tikitas para tlah titemakas se tlenya iwikal !nochimeh yolkakiseh! ; momelawakkayo kichiwas ma kawani xinachtli tlen melawakkayotl! Kema tihchiwas, xihtemo tlapalli kamohtik ipan moamateki iwan xihmotzkilti tlen makulli tlapowalli ika chikuaseh.

6. teiknelistli: “malwilistli nopa teiknelistli”

Sampa Lumi mokuapki yolpaktok iwan kichihki se ting, ting!

—Kualli tekittl, tlatehtehmoyani! Xinachtli tlen melawakkayotl nimanawitohka. Ama inmomachtiseh se tlamantli tzopeltzin...

—teikneltzin iwan tlaihyotilanki!

Nopa konemeh motlachilihkeh iwan pankiskeh kampa mawiltiah para kipiaseh seyok tekittlatehtemolistli.

Eliaya kawittl tlen ininsiahkaha; konemeh mawiltiyah ika pelotahtzin.

Ali motlalohtiaki kitemoto; wahka, las! motepotlami ika se tetl iwan wetzito tlalchi. Nochimeh wetzkakeh iwan se kiihtohki: —ups, ixtlapalwetzito.

Axel axkimatki tlen kichiwas, tlah wetzkas o tlah kipalewis.

Wahka, pankiski nopa chichi
Fiel, mokitlapiloholinitika iwan
kitlahtlachiltika Axel ika teikneltzin.
—teiknelistli monextia kema
tikinmalwia sekinokeh keman achi
technehnekih...



Kema Axel, kikhaki yanopa
nimantzin, motlalo kampa Ali iwan
kimakak ima. —¿Kuali tiitztok,
Ali? Xinechtlapohpolwi san
nimoketztoya. ¡Ni tetl mitztlanki!
Kiihli para kiyoltlalis.

Ali motlalanki ika kuali.

—Tlaskamati, Axel. Kena nechkoko
se kentzin, pero kuali niitztoha.

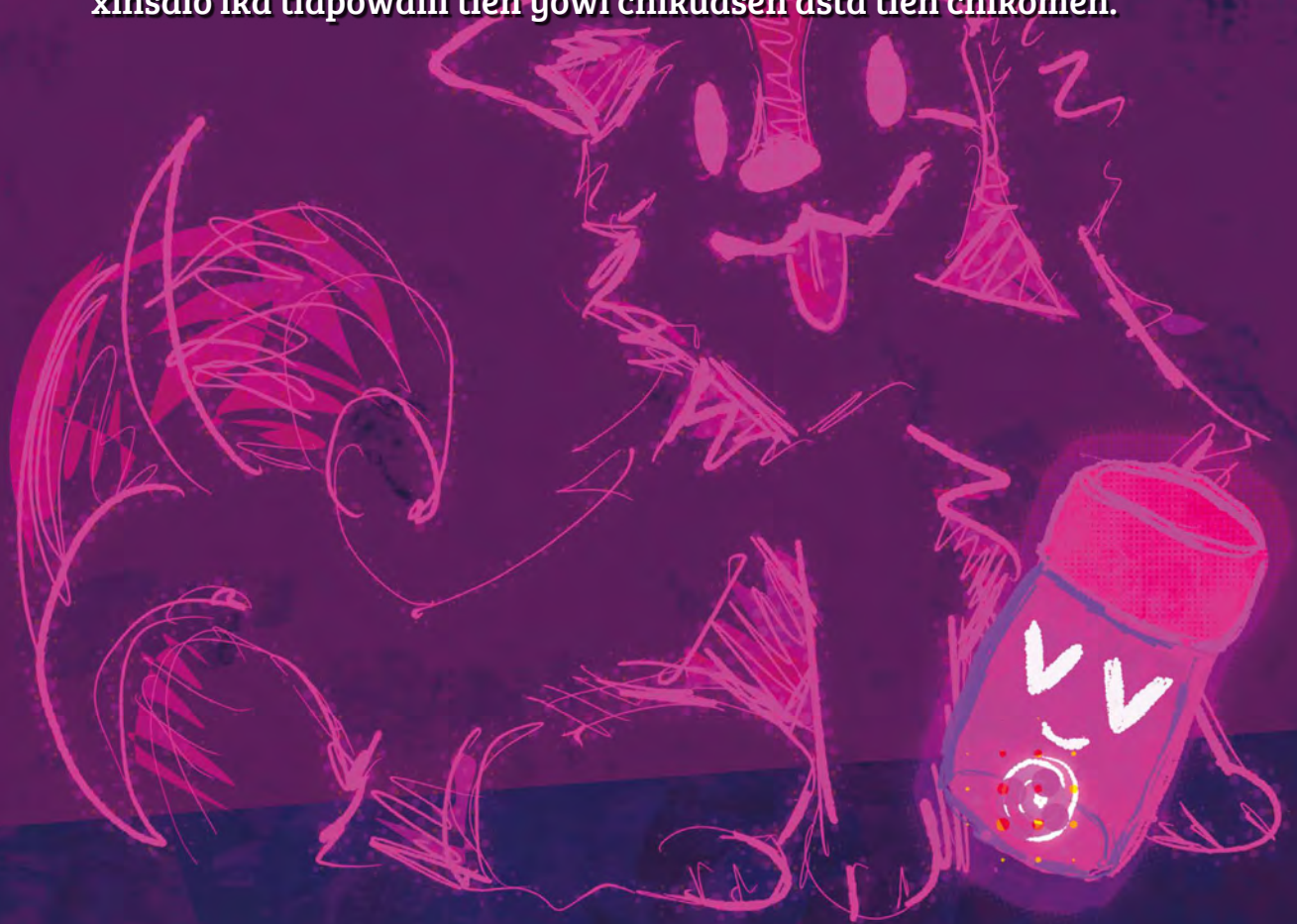
Axel ixwehwetzkak.

—noha ma timawiltika san achi
yolik.

Nopa lemete kawanki kuawenchotik
iwan xinachtli tlen teiknelistli
moahkotlalanki san yamaktzin.

Tekitlanawatilli chikuase:

Xinexti ipati yoliknelistli kema tihmalwia ika se akahya
tlen mochanehwah mehkatza, axmitztlahtlania. Welis
titlapalewis mochantzin, xinahnawa akahya, xihtlalana
tla wetztos tlalchi se tlamantli o xitemahmaka motlakualis.
!Moyolteiknelis kitlikuiltis xinachtli tlen teiknelistli! Kema
tihchitos, xikasi tlapalli kuawenchotik ipan amatekitl iwan
xihsalo ika tlapowalli tlen yowi chikuaseh asta tlen chikomeh.



7. Tlamahawalistli: “tikuis ika tlatlepanitalistli”

Teipa kema tlanki ininsihakaha,
mokuapkeh kaltlamachtlistli.

Ipan kaltlamachtlistli, Lumi,
mokuahkuapki, ama kichiwa jplim,
plim, plim! iwan seyatik kinihli:

—¡yoltlatemoyani!

Xinachtli tlen teiknelistli
moahkotohka,

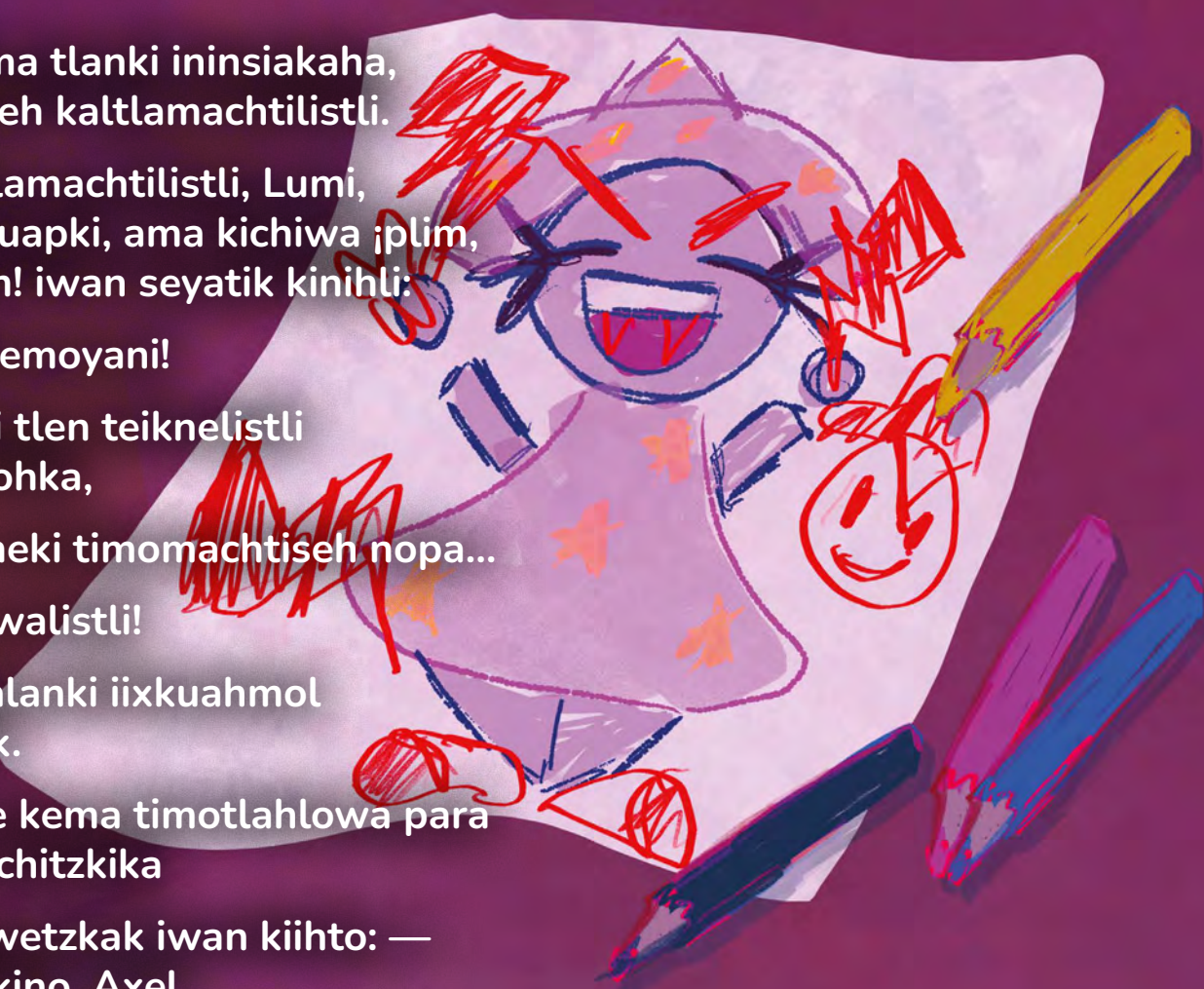
Ama moneki timomachtiseh nopa...

¡tlamahawalistli!

Axel kitlalanki iixkuahmol
yolpaktok.

—¿Ken se kema timotlahlowa para
ax ma nechitzkika

Lumi yolwetzakak iwan kiihto: —
ken se ihkino, Axel.



Wakino, siwatlamachtihketl
kinnawati ma kichiwakah se
tlapalli sansehko, ipan san se
amatl. Axel kinekiaya kichiwas
san kenya moyolihliaya iwan
ax kichihki kuenta kitlapalwis
ipan iteki tlen kichihtoya Ali.

—¡Axel, titlapalwitika kampa
na nihchihtohkah!

—Kiihtohki Ali kualantok.

—¡Nihneki tlen na ma nesi
achi weyi!

—Tlanankili Axel.

Kalakiko ipan ventanatzin
patlantiwalahki se kuahtli,
moeltlapatlapotok iwan
tlahtohki yamaktzin:

— tlamahawalistli nopa
axkana kiihtosneki tihchiwas
san tlen ta tihnekis, moneki
titlapehpenis se tlamantli ika
malwilli wan ax tikinyolkokos
sekinok.





Axel kitepexowi nopa
pittlapaltzitzin iwan
ixwetzak. Melawak tlen
tikihtowa. niwelis nichiswa
notlapaltekitzin achi
pilkuekueztin wan ma
axkiixtzakua tlen ta.

Ali yolpahk. —Ihkino nochi
ome tlapalli kualli nesihseh.

Lumi kawanki ika kostik
tlawilli, kiahohki nopa
xinachtli tlen ax tatakatztok
tlen moyawaloyaya ken se
kuekueztin tonati.



Chikome Tekitlanawatilli:

Ama ta xikihto se tlamantli para mochiwas
mocha, kenihkatza welis tihmawisos tlenya o se
mawiltistli, san moneki achtowi xikintlakakilli iwan
xikintlahtlanilli sekinokeh tlechketl kinekih kichiwasah.
Moihtos kema tlen mochiwas se tlamantli moneki amo
kana se titeixpanoseh yanopa kichiwas para xinachtli
tlen ax motatakatstok ma kawani achi chikawak.
Kema tihchiwas yanopa, xihtemo nopa tlapalli tlen
kostik ipan amatekitl iwan xihchiwa se tlapalli kampa
monechkawis chikome ika chikueyi.

8. Sehnemilistli/sansehkonemilistli: “Nochi tihpiah topatilis”



Tonili, Lumi yolpaktoya asta witoniaya kichiwayaya
tlen tlawel kiamati, ¡ting, ting!. Kuawihwitoniaya.
—¡Tlawel kualli, tlatehtemoyani! Inmomachtihkeh
para ineliseh kewal inmohwantih inkinekiseh, san
pampa nohwa onka tlamantli tlen inkiixmatiseh...
Aman inkiixmatiseh sansehkonemilistli.

Ipan tlamachtilmawiltilli,
konemeh kinsansehkotiliayah
para mawiltiseh
tlateleksapelotatzimawiltilli.

Ali achtowi kintlapehpeni
tlen siwapilmeh kema
kiitak se okichpil ika
ikuatopil, kiihtohki
san tlamantzin:

—Achi kualli san ma
techtlachili pampa welis
siyowis.

Axel kema kikahki nopa
tlahtolli moixwelohki.

—San pampa ya nohkia
kineki mawiltis.





Ipan nopa tlatoktzi, pankiski nopa
kuatitlahchichi. Tlamanawihketl
¡Auuuuu! Ika iihwiyo yehyektzin iwan
se kualli itlachialis, kinihli:

—Ipan tlahsentilistli, nochimeh
ininpati. Axaka mokawas tlatepotzko.
Ali mokwanehnemili se tlatoktzin
teipa ixwetzak. —Melawak tlen
tikiihtowa!Xiwalan iwaya tohwanti! Ta
welis tihtzakuilis pelotahtzin.

Nopa okichpiltzin kikualitak yolpaktok,
motlalki itzala porteriahtzin iwan
kitzakuilli se pelotahtzin.

—¡Wow! ¡ken timotlahtlalowa!

—kuatzahzik Axel iwan
momatlaxkalohkeh nochimeh
pampa mawiltistli achiyok kichihki
yolpakilistli.

Lumi kawanki ika tlawilli teskatik tetik

—!Xinachtli tlen chikueyi kiasikehyah!
Tlepanitalistli kinextia para nochi
tipiah topatitlis.



Chikueyi Tekitlanawatilli:

**Xikixnewi tlen ipati kema sansehko
timosentlahtlachiliseh. Ama xinotza se akahya tlen itztok
iselti ma mowanmahwilti, tlah pinawa, se tlen yankuik
ipan mokaltlamachtilyan o tlah san momachilia seyatik.
¡Moxinach tlen sentikanemilistli mokawanis chikawak!
Kema tihchitos, xihtemo tlapalli teskatik ipan amatekitzin
iwan xihwasani tlen tlapowalli chikueyi asta chiknawi.**

9. Yektlamatkayetoliztli: “sansehko titlasenkawaseh”



Teipa kema tlanki
mawiltilli futboltzin,
Lumi nelyokpaktoya,
Kinextiaya ixinach iihitiko
iwan miak tlawilistli.

—¡tlawel kualli,
tlatehtemoyani!

Inmomachtihkeh para
innochimeh inmopowah,
san pampa ama asi para
seyok tlamantli tlen
ipati... tlen techyoltlalia:
Yektlamatkayetoliztli
tonilis, kema ipan
recreohtzin, Axel iwan
Ali pehkeh mokualaniah
pampa nochi ome
kinekiayah kiawiltiseh san
yahaya se ika pelotahtzin

—¡Na nikitak achtowi! —Kuatzahtzik Axel.

—San pampa na nihwalikak! —tlanankili Ali,
iwan momatzahtzahki.

Nochi omeh ayokana tlen kiihtoheh,
motlachiliayah kualantokeh.

Wankino wahkapa yolik temotiyahki se wilotl
tlen san nelkualli, mocketztiyahki ininnehka.



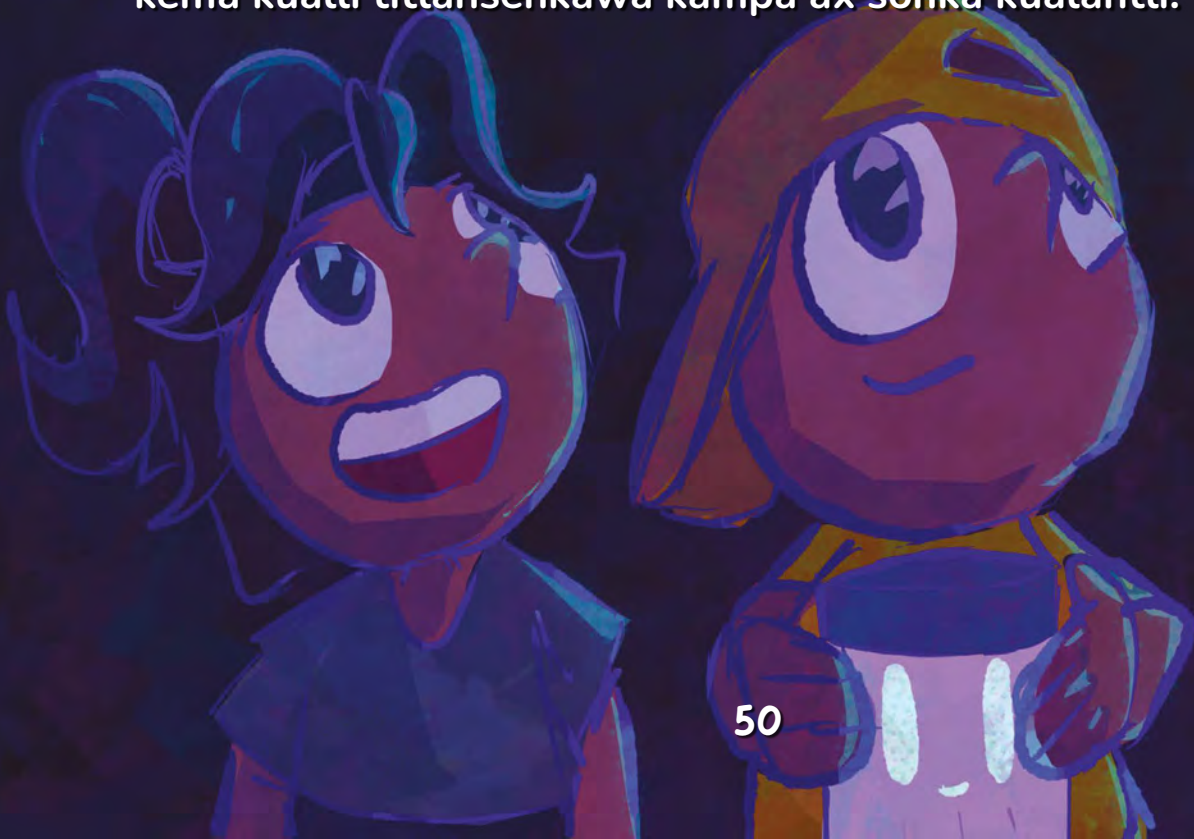
Kinihli ika yamaktzin wan ika pankualli:

—para kualli tiitztoseh ax moneki titlatlaniseh, moneki sansehko tikasiseh kenikatzatisenkawaseh tlen ax tihkualitah.

Axel tlaihyokuik chikawak. —welis timopahpatlatiyaseh, achtowi ta iwan teipa na. —Ali moyotlali para kena. —kena, ihkino nochi tiome timawiltiseh iwan axakeh kualanis.

Nopa wilotl kiixmelahki ieltlahpal iwan kinyawalo ika se tlapitzakayotl.

Lumi kawanki ika se tlawilli chipawak ken se mixtli tlawiktok. —¡Xinachtli chikawi inkiasike! yektlamatkayetoliztli kueponi kema kualli titlahsenkawa kampa ax sonka kualantli.





Chiknawi Tekitlanawatilli
Tlah se moyolikni kualani ika ta san ka
se mawiltistli, amo ximokualanikah,
xitlaihyokuikah iwan sansehko ximosenkawakah.
Yektlamatkayetoliztli tlikuis.
Se tlawilli ¡nel chikawak! mechtlawilis inome. Teipa
xihtemo tlapalli chipawak ipan amatekitzin iwan
xihwasani tlen tlapowalli chiknawi asta mahtlaktli.

10. timochiaseh: “tlah seyok motlahlamikilis kualtitok”



Teipa tle recreohtzin, Lumi
mooholinyaya yolikahtzin
pampa kikakiyaya wikalistli
tlen kiamati, ¡ting, ting,
ting! —tlatehtehmoyani,
Tiasitihya.

Ama inmomachtiseh
tlen ipati tlamantli tlen
technextilia titlatepanitaseh...
tlen se tihkualmachiliseh.

Ipan tlamachtilistli tlen
artetzin, siwatlamachtihketl
technawatih ma tihchiwakah
se kali.

Axel kipahliwihki nochi ika
xoxoktik hasta itzonpa iwan
kiihtoh yolpaktok

—Keni nesi nocha, ika sakatl
hasta iixko.



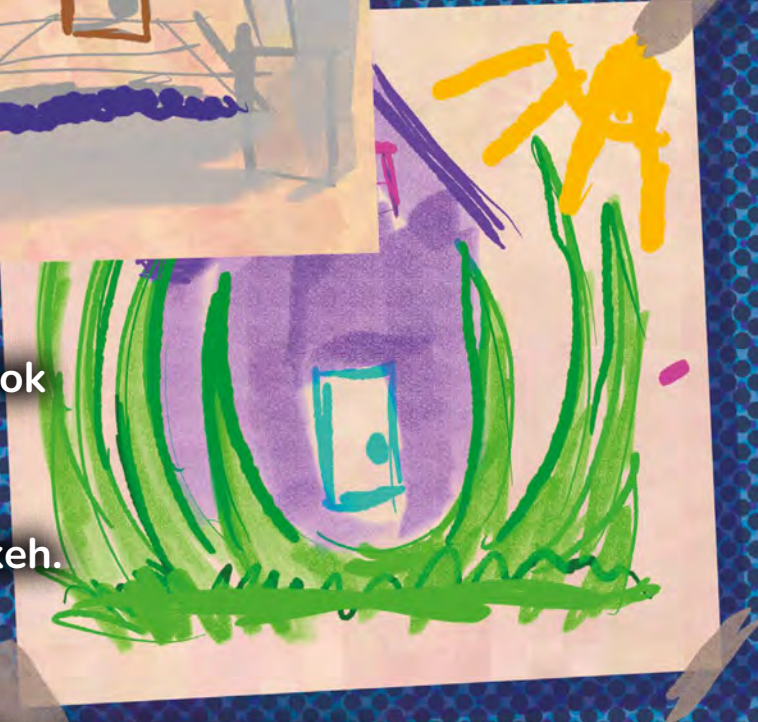
Ali kiihtohki ixwetzkatok

—kalmeh axkana
xoxoktikeh, kalmeh
cafentikeh o kuanextikeh.

Axel ixkualanki:

—Tlen na kena welis
elis xoxoktik, ¡ltzonkalko ika xiwimeh tlah nihnekis.

Motlahtlachilihkeh kenzi mokuapohpolotokeh.



Wankino kakistik walayaya
inehnemilis akahya, ꞑtoc, toc, toc!

Ipan se tlanechikolli
kaltlamachiloyan pankiski nopa ayotl
moyoltlaltok, kioholinitika yolikatzin
ipilikxiwah iwan ixwetzkatok.

Kema tikuumachilis para ax
sansehko totlahlamikilis kiiktosneki
para kualli tihtlaselia.



Ali moihli iwan mokuawiwixo para kena:
—Melawak tlen tikihtowa, Axel, tlah
mochantzin xoxoktik, nohkia kualli.

Axel ixwetzakak. —Iwan tlen tla nohkia
kualli elis ken ta tihnekis. jasta welis elis
ken se akosemalotl tlah tihneki! —Nochi
ome wetzakeh iwan kinechkawihkeh
ininpinseltzitzin kewal pilespadatzitzin.

Nopa ayotzin ika iyoltlalis kintlahchilki
ika yolpakilistli iwan Lumi kawantehki
ika se tlapalli koskatik. —¡Xinachtli tlen
mahtlaktli moasihka.

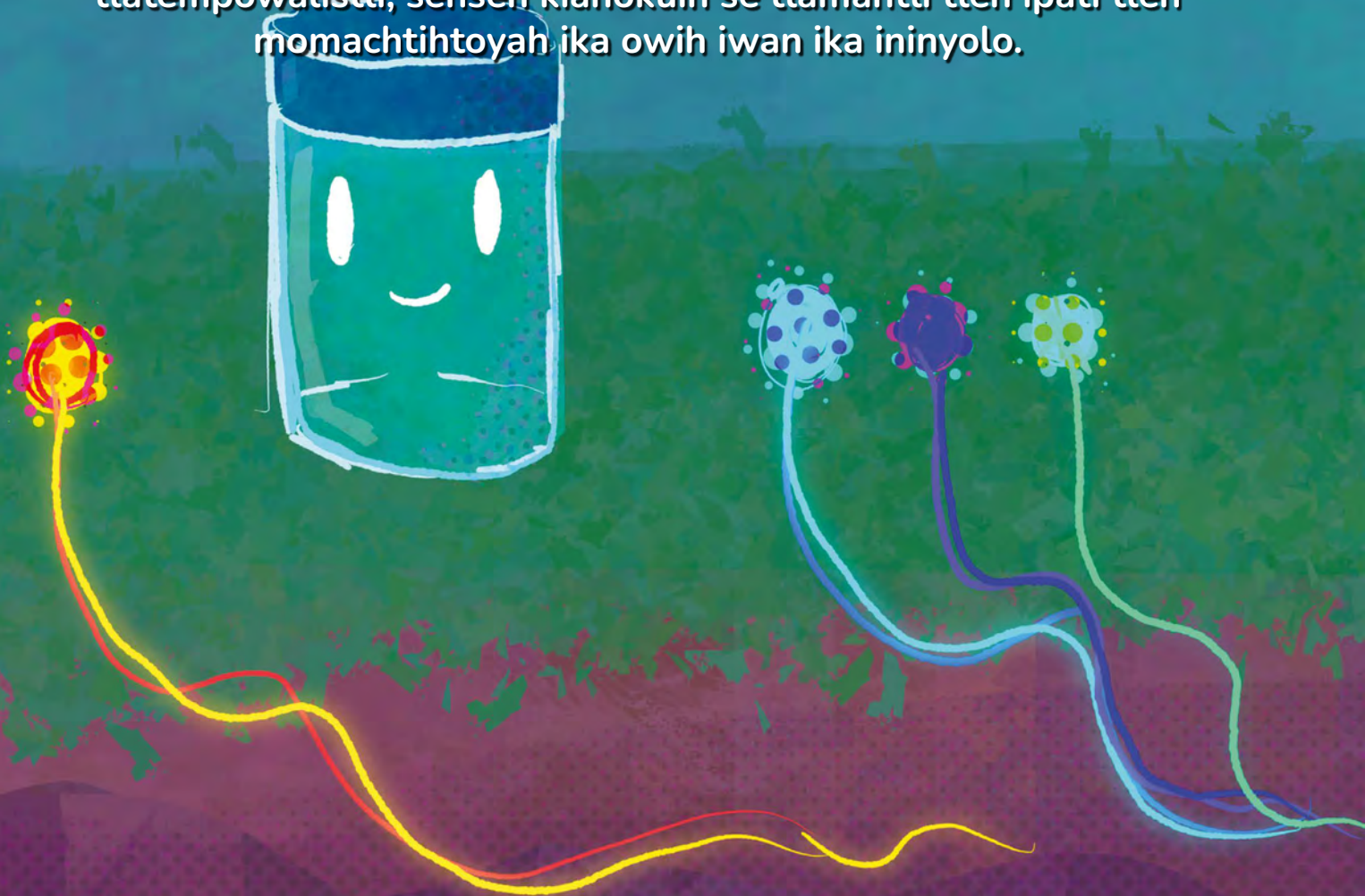
Mahtlaktli Tekitlanawatilli:

Ama weli para seyok mowampo ma kitlapehpeni
tlen ya kinekis: se tlakualistli, se mawiltlistli o se
tlapalli, iwan kiselia ika kualli. Kema tihkuamachilis
para ax sanseho iwikal totlahlamikilis, kawanis
nopa tlawilli koskatik tlen yolmachilistli ipan
moyolo. Teipa xihtemo tlapalli koskatik

Ali iwan Axel kitlachilkeh Lumi, para amah kawaniyaya ika
miak tlapalmeh.

iihtiko tlen ya, moyawaloyayah mahtlaktli xinachmeh: asoltik.

Chichiltik, xoxoktik, chilkostik, kamohtik, kuawenchitik,
kostik, teskatik, chipawak iwan koskatik. Sehseh kipowa se
tlatempowalistli, sehseh kiahokuih se tlamantli tlen ipati tlen
momachtihtoyah ika owih iwan ika ininyolo.



—¡Tikinpixtokeh yah nochimeh! —Kiihtohki Axel yolpaktok.
—Ama tikintokaseh para tikitaseh tlechketl moskaltiseh
—Tlanankili Ali ixwetzkatok.

Lumi kinyekanki iwan kixahkeh se piltlakoyoktzin ipan tlahko inkaltlamachtiloyan. Lumi motlatohkuapki, iixtentzahka yolik motlapo iwan xinachmeh pankiskeh patlantiyahkeh, moyewalowayayah ken se tlawilmeh tlen mihtotiyayah ehekawilisko. Kema asitoh ipan tlali, pehki chamani se pilxiwitzin kawantok iwan nimantzin mokuapki se weyi kuawitl nelyehyektzin, ika ixiwiyo miak itlapalwah.



—Kuawitl tlen tlahlamikilistli! —Kuatatzik
Ali nelyolpaktok.

—sehseh Xinachmeh chamankeh pampa
timomachtihkeh sansehko- Kiihtohti
Axel nelmoweyilitok. Nepa wahka tlen
tlamokuitlawiyaneh ixwetzkahkeh iwan
ehekatl kinasik san yamaktzin, wan
kuikatiyahki initoskah. —¡Kema ipati tlen
chamani ipan moyolo, totlahlamikilis
moskaltia ipan ni semanawak.







Wahka, Lumi ixihopki eyixpa.
—Shhh...Xihkakikah...Kiitohki
tlamantzin.

Ipan kuawitl iihitiko, kawanki se
yankuik tlahwilli, achi chikawak
tlen nopa sekinokeh. —¿Atlak
tlechketl? —tlahtlanki Ali, kentzin
moixtemahmatitok.

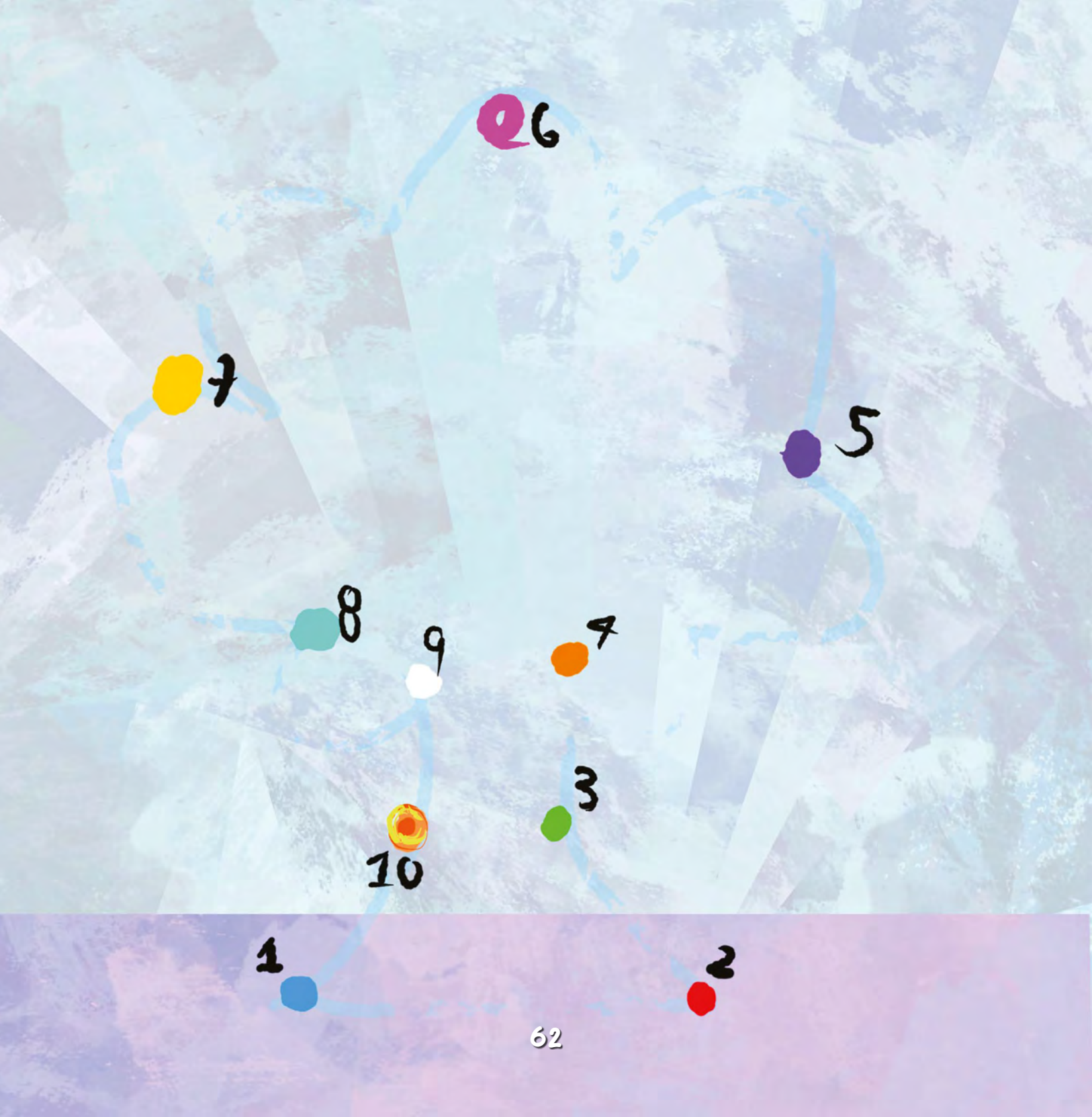
Lumi, ixwetzakak ika ipapaso.
—Yane seyok xinachtli... san pampa
ax san kahtlia. Elis tlen kiihyotilis
nopa tetiotl para tlachiwalis,
tlayekanaltis tlen temikilistli tlen ika
axtemahmatilistli.

Axel monelixtlahtlapo.

—¿Iwan seyok tlatehtemolistli?

—Kena —Tlanankili Lumi, kiitzahki se
iixtiyol kema kitlahpohki iixtzahka.

Xinachtli tlen tlayekanalistli sanok
tlachia... Wahka, noyolikniwah, ni
tlatehtemolistli ayi tlantok...



Xinachtli tlen tlachiwalkayotl para se momachtis tlamantli tlen tlawel ipati.

Se terminó de imprimir en enero de 2026

en los talleres de Astra Ediciones

Av. Acueducto No. 829

Colonia Santa Margarita, C. P. 45140

Zapopan, Jalisco, México.

33 38 34 82 36

E-mail: edicion@astraeditorial.com.mx

www.astraeditorialshop.com

Impresión digital con interiores en papel bond de 75 g.

El tiraje consta de 300 ejemplares

Ni amoxtli tlakatki pampa nechyoltilanki nokone:
nosiwapil, Suzel Adriana Viccón Gómez, Iwan
nomachkonewah, tlen achi pilkuetzitzin, Lupita,
Keith, Jesus iwan José, inihwatih no
tlapalewihkeh. Ipan inihwantih nikixmatki
itehtilis tlahlamikilistli iwan tlen ipati se motokas
se kualli xinachtli kema moskaltiah para ma
xochiowakah yehyektzin ipan ininnemilis.
Nikintlaskamatilia ika nochi noyolo nochanewah
pampa nochi nechpalewihtokeh ipan nonemilis.
Ipan ni tlahkuilolli yowi achi tlen inihwantih.

ISBN: 979-13-88142-50-5



Consulta y descarga

